

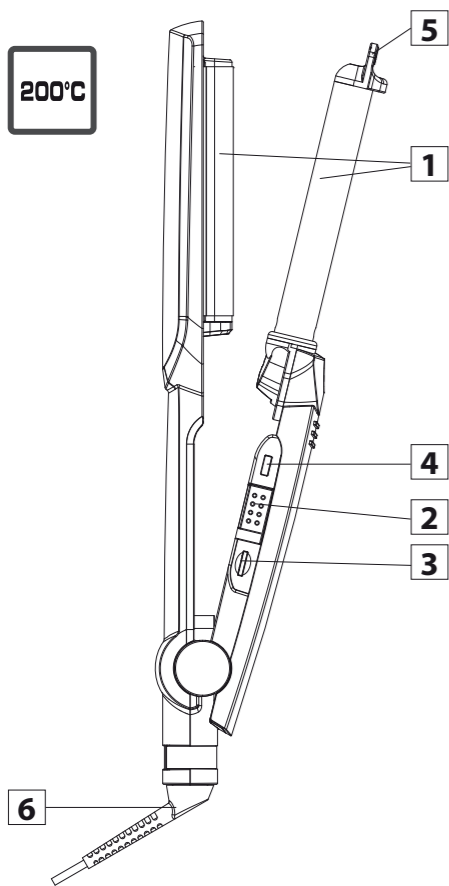
BaByliss®

PARIS



easy waves

C260E
made in China



www.babyliss.com

LATVIEŠU

Karstās lokšķēres
Easy Waves - C260E

Ar BaByliss lokšķērēm Easy Waves jūs iegūšiet īpaši modernas lokas dažādiem stilēm: sākot ar Holivudas zvaigžņu spožumu un izsmaļcinātību un beidzot ar hipiju šiku vai dabīgu un ikdienišķu pludmales stilu.

Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasiet drošības instrukciju.

PRODUKTA APRAKSTS

- 3 karstās caurules ar titāna keramikas pārklājumu, izmēri 15,8 x 130,5 mm
- Temperatūras iestatīšanas slēdzis- 3 pozīcijas : 160-180-200 °C
- ON-OFF pogu
- Signāllampīņa darbības apliecinājumam (LED)
- Izolējošais gals
- Rotējošais vads
- Izolējošs, karstumizturīgs paklājiņš

LIETOŠANA

Pirmo reizi lietojot ierīci, tā var izdalīt nedaudz tvaiku un specifisku aromātu: tas ir normāli, un nākamajā lietošanas reizē tas pazudīs.

- Pieslēdziet strāvai un nospiediet pogu ON-OFF. Signāllampīņa iedegas un mirgo.
- Atlasiet vēlamo temperatūru, lietojot temperatūras kontroli. Kopumā iesakām ierīci iestatīt zemākā temperatūrā, ja jums ir smalki, balināti un/vai bojāti mati, un augstākā temperatūrā, ja tie ir sprogaini, biezi un/vai grūti ievēdojami. Katru matu tips ir atšķirīgs, tāpēc iesakām lietot pozīciju « I », kad ievēdojat matus pirmo reizi. Nākamajās lietošanas reizēs varat pakāpeniski paaugstināt iestatījumu, ja tas nepieciešams. Kā paraugu lietojiet tālāk redzamo tabulu:

Temperatūras iestatījums	Matu tips
I 160°C	Smalki, balināti un/vai bojāti mati
II 180°C	Normāli, krāsoti un/vai vilņaini mati
III 200°C	Biezi un/vai ļoti sprogaini mati

- Atstājiet uzsilt vienu minūti. Kad sasniegta vajadzīgā temperatūra, sarkanā signāllampīņa beidz mirgot un paliek iedegta.

Daži padomi pirms lietošanas:

- **Lai sasniegtu optimālu rezultātu, lietojiet Easy Waves taisnos vai iepriekš iztaisnotos matus.**
- **Vieglākam un dabīgākam efektam vidēji garos un garos matus veidojiet lokas, sākot ar auss līmeni.**
- **Lielākam apjomam lokas sāciet veidot pie saknēm (suzaītiets no ierīces novietošanas pārāk tuvu galvas ādai).**

Uzmanību! Katru reizi saspiežot ierīcē matus, jūs varat dzirdēt čurkstošu skaņu un redzēt izdalāmies dūmus. Neuztraucieties, to var veicināt iztvaikojošs matu sebums, matu kopšanas līdzekļi (balzāms, kas nav jāzāksoma, laka utt.) vai arī pāri palikušais ūdens, kas iztvaiko no jūsu matiem.

- Lietojiet Easy Waves sausos matus.
- Izķemmējiet matus.
- Paņemiet vienu matu šķipsnu un novietojiet starp plāksnēm.
- Aizveriet lokšķēres, saspiežot šķipsnu un tā turot dažas sekundes, atkarībā no matu tipa.
- Atbrīvojiet šķipsnu un atkārtojiet šīs darbības visas šķipsnas garumā, aizverot lokšķēres uz pēdējā loku veidotāja, lai iegūtu viendabīgu rezultātu un izvairītos no nepareiza locījuma.
- Vienmēr veidojiet virzienā no matu galiem uz saknēm.
- Mēs iesakām jums izmantot lokšķēres, novietojot detaļu ar 2 karstajām caurulītēm uz ārpusi. Tā ir arī vieglāk saredzēt vietu, kur novietot lokšķēres.
- Pirms matu kārtošanas, atstājiet tos atdzist.
- Sabužiniet lokas ar pirkstiem un nofiksējiet ar nelielu daudzumu lakas vai picīņu matu putu, taču nekādā gadījumā neķemmējiet matus.
- Pēc lietošanas nospiediet pogu ON-OFF un atvienojiet no strāvas. Pirms ierīces noglabāšanas, atstājiet to atdzist.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pēc tam, kad ierīce atdzisusi un atslēgta no strāvas, tā jānotīra ar mitru lupatiņu. Pirms to atkal pieslēgt strāvai, pārliecinieties, vai ierīce ir pilnībā sausa.

BaByliss Paris S.A.

Avenue Aristide Briand, 99
B.P. 72 92123 Montrouge Cedex
FRANCE

LIETUVIŲ

Garbanojimo žnyplės
Easy Waves - C260E

Su „Easy Waves“ iš „BaByliss“ sukursite madingas garbanas įvairiausioms šukuosenoms: nuo efektingo ir rafinuoto Holivudo žvaigždžių stiliaus iki hipiškos elegancijos arba šukuosenos „ką tik iš paplūdimio“, kai norisi natūralesnio ir laisvesnio stiliaus.

Prieš naudodami prietaisą įdėmiai perskaitykite jo saugos instrukcijas.

PRIETAISO CHARAKTERISTIKOS

- 3 kaitinimo vamzdžiai su titano keramikos danga – vamzdžių matmenys: 15,8 x 130,5 mm.
- Temperatūros nustatymo mygtukas - 3 padėtys :160–180–200 °C
- Ijungimo-išjungimo mygtukas
- Veikimo šviesos indikatorius (LED)
- Izoliacinis antgalis
- Besisukantis laidas
- Karščiuvi atsparus izoliacinis kilimėlis

NAUDOJIMAS

Pirmą kartą naudojant prietaisą, gali kilti šiek tiek dūmų ir skilsti specifinis kvapas: tai įprastas reiškinys, kuris išnyks kito naudojimo metu.

- Įjunkite žnyplės į elektros lizdą ir paspauskite mygtuką ON-OFF (įjungti-išjungti). Užsižiebė mirksinti raudona lemputė.
- Temperatūros pasirinkimo jungikliu pasirinkite pageidaujamą temperatūrą. Paprastai žemesnė temperatūra rekomenduojama ploniems, šviesintiems ir/arba silpnais plaukams, o aukštesnė temperatūra – garbanotiems, storiems ir/arba nepaklusniems plaukams. Tačiau kiekvieno žmogaus plaukai yra skirtingi, todėl pirmojo naudojimo metu rekomenduojame rinktis pirmąją padėtį « I ». Vėlesnių naudojamų metu galite laipsniškai didinti temperatūrą pagal poreikį. Žr. šią rekomendacinio pobūdžio lentelę:

Temperatūra	Plaukų tipas
I 160°C	Ploni, šviesinti ir/arba silpni plaukai
II 180°C	Normalūs, dažyti ir/arba banguoti plaukai
III 200°C	Stori ir/arba garbanoti plaukai

- Palaukite maždaug vieną minutę, kad žnyplės įkaistų. Pasiekus pasirinktą temperatūrą, raudona lemputė nustoja mirksėti ir lieka degti.

Keletas patarimų prieš pradėdami:

- **Geriausiai rezultata pasieksite, jei „Easy Waves“ naudosite tiesiems arba iš anksto ištiesintiems plaukams.**
- **Kai plaukai vidutinio ilgio arba ilgi, lengvesnį ir natūralesnį efektą sukursite, jei garbanoti pradėsite ausų lygyje.**
- **Norėdami suzeikinti plaukams daugiau apimties, garbanoti pradėkite tiesiai prie šaknų (tačiau nedėkite prietaiso per arti, kad nesilieštų su galvos oda).**

Dėmesio! Kaskart spausdus plaukus žnyplėmis, gali pasigirsti spragsėjimas ir kilti dūmai. Tačiau neverta nerimauti, nes taip atsitinka dėl odos riebalų garavimo, plaukų priežiūros priemonių likučių (nenuplaunamųjų priemonių, lako) arba vandens likučių, kurie garuoja iš plaukų.

- Žnyplės „Easy Waves“ naudokite sausiesiems plaukams.
- Iššukuokite plaukus.
- Pasirinkite plaukų sruogą ir įdėkite ją tarp plokštelių.
- Uždarykite žnyplės ir lengvai suspaudę palaikykite kelias sekundes, atsižvelgdami į plaukų tipą.
- Atleiskite plaukus ir vėl suspausdami bei atleisdami garbanokite, judėdami sruoga žemyn iki galo. Ties paskutine garbana žnyplės pakartotinai suspauskite, kad sruoga gautųsi natūralesnė ir be papildomų linkių.
- Garbanoti visada pradėkite nuo šaknų ir baikite galais.
- Rekomenduojame žnyplės naudoti taip, kad jų dalis su 2 kaitinimo vamzdžiais būtų nukreipta į išorę. Tokiu būdu lengviau matysite tikslią sruogos vietą, kur reikia žnyplės suspausti.
- Prieš toliau formuodami šukuoseną, sugarbanotiems plaukams leisite atvėsti.
- Išsklaidykite ir pagniauzykite garbanas pirštais, tada sutvirtinkite šukuoseną nedideliu kiekiu plaukų lako arba putų; jokių būdu nešukuokite plaukų šepėčiu.
- Po naudojimo paspauskite mygtuką ON-OFF (įjungti-išjungti) ir išjunkite prietaisą iš elektros lizdo. Prieš padėdami į laikymo vietą palaukite, kol atvės.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Atvėsusias ir iš elektros lizdo išjungtas žnyplės nuvalykite drėgna šluoste. Prieš vėl įjungdami žnyplės įsitikinkite, kad jos visiškai sausas.

EESTI

Lokitangid
Easy Waves - C260E

BaByliss'i lokitangidega Easy Waves saate teha väga stiilseid lokoisenguid igasuguse mō jargi: filmistaaride glamuursest ja peenest stiilist šiki hipistiilini või loomulikuma ja hooletuma rannast tuleku soenguni.

Enne seadme kasutamist lugege tähelepanelikult ohutusesekirju.

TOOTE TEHNILISED OMADUSED

- 3 titaankeramiilise kattega Titanium Ceramic kuumutustoru – torude mõõtmed 15,8 x 130,5 mm
- Temperatuurirupp - 3 asendit : 160-180-200 °C
- Sisse- ja väljalülitussnupp ON-OFF
- Tõõseisundit näitav signaallamp (LED)
- Isoleeriv otsik
- Pöörlev juhe
- Kuumuskindel isoleermatt

KASUTAMINE

Seadme esmakordsel kasutamisel võib tulla veidi auru ja erilist lõhna. See on tavaline nähtus ja kaob järgmisel kasutuskorral.

- Ühendada lokitangid vooluvõrku ja vajutada nupule ON-OFF. Signaallamp süttib ja vilgub.
- Valige temperatuuri valikunuppudega soovitud temperatuur. Üldiselt on õhukeste, värvitud ja/või kahjustatud juustega soovitatav valida madalam temperatuur ja lokkis, pakside ja/või halvemini töötlemisele alluvate juustega kõrgem temperatuur. Kuna juuksed on väga erinevad, on soovitatav esmakordsel kasuta – misel valida asend « I ». Vajadusel võite kuumust järgmistel kasutuskordadel vähehaaval tõsta. Juhinduge järgnevas tabelis antud soovitusdest.

Temperatuuri säte	Juuksetüüp
I 160°C	Õhukesed, blondeeritud ja/või kahjustatud juuksed
II 180°C	Normaalsed, värvitud ja/või lainelised juuksed
III 200°C	juuksed

- Lasta lokitangidel kuumeneda umbes ühe minuti jooksul. Kui valitud temperatuur on saavutatud, lõpetab punane signaallamp vilkumise ja jääb põlema.

Mõned näpunäited enne alustamist:

- **optimaalse tulemuse saamiseks kasutage lokitange Easy Waves sirgetel või eelnevalt sirgendatud juustel**
- **poolpikkadel või pikkadel juustel kergema ja loomulikuma efekti saamiseks alustage lokkimist kõrvade kõrgusel**
- **kohvuse lisamiseks alustage lokkimist otse juuksejuurtelt (vältides siiski seadme peanahale liiga lähedale sattumist).**

Tähelepanu! Iga kord, kui vajutate seadme juustele, on võimalik, et kuulete särinat ja täheldate suitsu erutumist. Ärge muretsege, see võib tulla juuste loomuliku rasu või juuksehooldustootte jääkide (juustesse jäetav hooldusvahend, juukselekk ...) aurustumisest või liigestest niiskusest, mis juustest aurustub.

- Kasutage lokitange Easy Waves kuivadel juustel.
- Kammige juuksed lahti.
- Valige juuksesalk ja asetage see plaatile vahele.
- Vajutage lokitangid juuksesalgu ümber kinni, surudes tange õrnalt mõne sekundi vältel, olenevalt juuksetüübist.
- Laske lahti ja korrae sama toimingut terve salgu pikkuses, vajutades viimasel lokil lokitangid uuesti kinni, et saada ühtsemat tulemust ja vältida volte vales kohas.
- Töödelge juukseid alati juurtest otste suunas.
- Soovitame teil kasutada lokitange nii, et kahe kuumutustoruga osa on pööratud väljapoole. Nii on kergem näha täpselt kohta juuksesalgu, kuhu tuleb lokitangid vajutada.
- Enne juuste käsitlemist laske neil maha jahtuda.
- Sättige lokke sõrmedega ja fikseerige soeng, kandes peale õrna loori lakki või tuti vahtu, kuid eelkõige ärge juukseid harjake.
- Pärast lokitangide kasutamise lõpetamist vajutage nupule ON-OFF ja ühendage seade vooluvõrgust lahti. Enne seadme oma kohale paigutamist laske seadmel maha jahtuda.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Kui lokitangid on jahtunud ja vooluvõrgust lahti ühendatud, võib need niiske lapiga üle pühkida. Enne lokitangide uuesti vooluvõrku ühendamisest veenduge, et need on täiesti kuivad.

ROMÂNĂ

Ondulator
Easy Waves - C260E

Cu Easy Waves de la BaByliss, veți crea onduleuri foarte la modă pentru a adopta toate stilurile: de la cel mai plin de farmec și sofisticat al starurilor de la Hollywood la stilul hippie, chic sau „după plajă”, mai natural și dezinvolt.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza aparatul.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

- 3 tuburi de încălzire cu îmbrăcăminte Titanium Ceramic - dimensiunile tuburilor 15,8 x 130,5 mm
- Selector de temperatură- 3 poziții : 160-180-200°C
- Buton ON-OFF
- Martor luminos de funcționare (LED)
- Capăt izolator
- Cablul rotativ
- Covorăș izolator rezistent la căldură

UTILIZARE

La prima utilizare, este posibil să simțiți o emisie ușoară de fum și un miros special: acest lucru este normal și va dispărea odată cu următoarea utilizare.

- Conectați ondulatorul și apăsați pe butonul ON-OFF. Martorul luminos se aprinde și clipește.
- Selectați temperatura dorită cu ajutorul selectorului de temperatură. În general, se recomandă să alegeți o temperatură mai joasă pentru părul fin, decolorat și/sau sensibil și o temperatură înaltă pentru părul creț, gros și/ sau dificil de coafat. Fiecare tip de păr este diferit, așadar vă recomandăm să utilizați poziția « I » la prima utilizare. La utilizările ulterioare, veți putea crește setarea treptat, dacă este necesar. A se vedea tabelul de mai jos pentru orientare:

Temperatură	Tip de păr
I 160°C	Păr fin, decolorat și/sau sensibilizat
II 180°C	Păr normal, colorat și/sau ondulat
III 200°C	Păr des și/sau ondulat

- Lăsați aparatul să se încălzească timp de aproximativ un minut. Martorul luminos de culoare roșie se oprește din clipit atunci când temperatura ajunge la nivelul dorit și rămâne aprins.

Câteva sfaturi înainte de a începe:

- **Pentru a obține un rezultat optim, utilizați Easy Waves pe părul natural sau îndreptat în prealabil.**
- **Pentru a da unui păr lung sau semilung un efect mai lejer sau natural, începeți onduleurile de la nivelul urechii.**
- **Pentru mai mult volum, începeți onduleurile direct de la rădăcină (evitând în același timp să apropiați ondulatorul prea mult de pielea capului).**

Atenție! La fiecare apăsare a aparatului pe păr, este posibil să auziți un sfârâit și să simțiți miros de fum. Nu vă faceți griji, acest lucru poate fi cauzat de evaporarea sebumului sau a unor resturi de produse pentru păr (de îngrijire fără clătire, lac etc.) sau de excesul de apă care se evaporă din părul dvs.

- Utilizați Easy Waves pe părul uscat.
- Descălciți părul.
- Alegeți o șuviță de păr și așezați-o între plăci.
- Închideți ondulatorul pe șuviță și aplicați o presiune ușoară timp de câteva secunde în funcție de natura părului.
- Eliberați și reluați operațiunea de-a lungul întregii șuvițe închizând ondulatorul pe ultimul onduleu obținut pentru un rezultat mai armonios și pentru a evita pliurile false.
- Lucrați întotdeauna de la rădăcină la vârfuri.
- Vă recomandăm să utilizați ondulatorul așezând partea cu cele 2 tuburi de încălzire către exterior. În acest fel, este mai ușor să vedeți locul exact unde trebuie să apăsați ondulatorul pe șuviță.
- Lăsați părul să se răcească înainte de a-l aranja.
- Frecați onduleurile cu degetele și fixați-le cu ajutorul unei cantități mici de lac sau de spumă, dar, mai ales, nu periați părul.
- După utilizare, apăsați pe butonul ON-OFF și deconectați aparatul. Lăsați-l să se răcească înainte de depozitare.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

După ce s-a răcit și a fost deconectat, ondulatorul poate fi șters cu o cârpă umedă. Asigurați-vă că este perfect uscat înainte de a-l reconecta.

БЪЛГАРСКИ

Маша за къдрене
Easy Waves - C260E

C Easy Waves на BaByliss Ви се реализирате ултрамодерни вълни за вслакви стилове: от най-бляскавия и изтънчен стил на холивудските звезди, до стила хипи шик или «след плажа», по-естествен и непринуден.

Моля, прочетете внимателно правилата за техническа безопасност преди всякава употреба на уреда.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

- Три нагряващи тръби ститаново-керамично покритие - размери на тръбите 15,8 x 130,5 mm
- Бутон за избор на температура - 3 позиции : 160-180-200 °C
- Бутон ON-OFF
- Светлинен индикатор за готовност за работа (LED)
- Изолиращ крайник
- Въртящ се кабел
- Термоустойчива изолираща подложка

УПОТРЕБА

При първа употреба, е възможно да усетите лек пушек и особен мирис: това се случва често и ще изчезне със следващата употреба.

- Включете машината и натиснете бутон ON-OFF. Светлинният индикатор светва и премивга.
- Изберете желаната температура с помощта на температурния превключвател. Общо казано, се препоръчва да се избере ниска температура за тънки, обезцветени и/или чувствителни коси, и висока температура за къдрави, плътни и/или трудни за оформяне коси. Всеки тип коса бидейки различен, ние Ви препоръчваме да използвате позиция « I » при първа употреба. При следващите употреби, можете постепенно да увеличавате степента, ако е необходимо. Вижте таблицата по-долу за справка:

Температура	Тип коса
I 160°C	Тънки, обезцветени и/или чувствителни коси
II 180°C	Нормални, боядисани и/или накъдрени коси
III 200°C	Гъсти и/или къдрави коси

- Оставете машината около една минута да загрее. Червеният светлинен индикатор спира да премивга когато избраната температура е достигната и остава светещ.

Няколко тънкости преди да започнете:

- **За оптимален резултат, използвайте Easy Waves върху твърди или предварително изправени коси.**
- **За ефект на лекота и естественост при средно дълги и дълги коси, започвайте вълните на новото на ухото.**
- **За поевче обем, започвайте вълните направо от корена (избягвайки, все пак, много голяма близост на уреда до кожата на главата).**

Внимание! При всяко притискане на уреда върху косата, е възможно да чувате пукане и да забележите отделяне на пушек. Не се безпокойте, това може да се дължи на изпарението на сеbum, на остатък от капилярни продукти (продукти без изплакване на косата, лак и т.н.) или на излишна влага, която се изпарява от косата Ви.

- Използвайте Easy Waves върху суха коса.
- Разрешете косата.
- Изберете кичур коса и го нагласете между плочите.
- Затворете машината върху кичура, упряжнявайки лек натиск в продължение на няколко секунди, в зависимост от вида на косьма.
- Освободете и повторете жеста по цялата дължина на кичура, затваряйки машината върху последната получена вълна, за по-хармоничен резултат и за да се избегнат неправилни чупки.
- Работете винаги от корените към върховете.
- Съветваме Ви да използвате машината нагласяйки страната с две нагряващи тръби навън. Така е по-лесно да се види точното място, където машината трябва да се натисне върху кичура.
- Оставете косата да се охлади преди да я оформяте.
- Намачкайте вълните с пръсти и ги фиксирайте с помощта на лек воал от лак или пяна на върха на пръста, но преди всичко, не разрезвайте косата.
- След употреба, натиснете бутона ON-OFF и изключете уреда от мрежата. Оставете го да се охлади преди да го приберете.

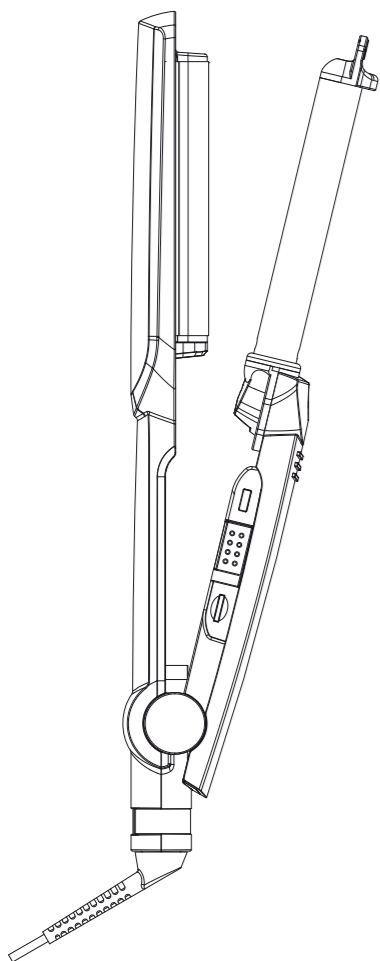
ПОЧСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

След като се изключи от мрежата и се охлади, машината може да се избърше с помощта на влажна кърпа. Уверете се, че е напълно сух, преди да го включите отново.



easy waves

C260E
made in China



LATVIEŠU

PIRMS IERĪCES LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET DROŠĪBAS INSTRUKCIJU!

DROŠĪBAS INSTRUKCIJA



• **UZMANĪBU:** polietilēna maisiņi, kuros atrodas produkts vai tā iesaiņojums var būt bīstami. Glabājiet tos mazuliem un bērniem nepieejamā vietā. Nelietojiet tos bērnu šūpulīšos, gultās, ratos vai bērnu parkos. Tie var pielipt degunam un mutei un apturēt elpošanu. Maisiņš nav rotaļlieta.



• **UZMANĪBU:** nelietojiet izlietnēs, vannās, dušās un citās ūdens tvertnēs vai to tuvumā. Turiet ierīci sausumā.

• Ja jūs izmantojat ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no strāvas. Patiesībā ūdens tuvums var būt bīstams arī tad, ja ierīce ir izslēgta. Papildu drošībai vannas istabā ieteicams ierīkot strāvas padevi ar strāvas noplūdes drošinātājiem, kas nepārsniedz 30mA. Vai cāļiet padomu savam elektrīķim.

• Negremdējiet ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.

• Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina kvalitatīvam vai pēc pārdošanas servisam ar kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.

• Nelietojiet ierīci, ja tā nokritusi vai tai ir redzami bojājumi.

• Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir pievienota strāvai vai ieslēgta.

• Ja lietošanas laikā rodas problēmas, nekavējoties atvienojiet to no strāvas.

• Lietojiet tikai BaByliss ieteiktās papildu detaļas.

• Pēc katras lietošanas un pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas.

• Izvairieties no karsto virsmu saskarses ar ādu, īpaši ausīm, acīm, seju un kaklu.

• Šo ierīci nedrīkst lietot personas (tajā skaitā bērni) ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, personas, kurām nav pietiekošas pieredzes vai zināšanu, ja vien tām nepalīdz personas, kuras atbildīgas par viņu drošību un kuras uzrauga un sniedz instrukciju par ierīces lietošanu. Bērni ir jāuzmana, lai pārlicinātos, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

• Pirms novietošanas glabāšanā ierīci atdzesējiet.

• Lai nebojātu vadu, netiniet to ap ierīci un uzglabājiet, nesavijot un nelokot to.

• Šī ierīce atbilst direktīvas 04/108/EK (elektromagnētiskā savienojamība) un 06/95/EK normām (elektrisko mājāsaimniecības ierīču drošība).

ELEKTRONISKĀS UN ELEKTROTEHNISKĀS IERĪCES PĒC TO KALPOŠANAS BEIGĀM

Mūsu visu interesēs ir aktīvi iesaistīties dabas aizsardzībā:



• Neizmetiet šos produktus pie sadzīves atkritumiem.

• Izmantojiet jūsu valstī ierīkotos savākšanas punktus. Daži no materiāliem ir pārstrādājami un atjaunojami.

LIETUVIŲ

PIEŠ NAUDODAMI PRIETAISĀ JĒMĪAI PERSKAITYKITE ŠIAS SAUGOS INSTRUKCIJAS!

SAUGOS INSTRUKCIJOS



• **DĒMESIO:** polietilēniniai maišeliai, į kuriuos įdėtas prietaisas arba jo pakuotė, gali kelti pavojų. Maišelius laikykite kūdikiams ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nenaudokite jų lopšiuose, vaikų lovose, vežimėliuose ar kūdikių maniežiuose. Plona plėvelė gali prišlyti prie nosies bei burnos ir trikdyti kvėpavimą. Maišelis nėra žaislas.



• **DĒMESIO:** nenaudokite virš ar šalia prausyklių, vonių, dušų ar kitų talpyklų, kuriose yra vandens. Prietaisą laikykite sausai.

• Jei prietaisą naudojate vonios kambaryje, pasinaudoję nepamirškite jo atjungti nuo elektros lizdo. Atminkite, kad būdamas šalia vandens šaltinio prietaisas gali būti pavojingas, net ir išjungtas. Papildomai apsaugai užtikrinti, vonios kambario ierice grandinėje rekomenduojama įrengti nuotėkio srovės reļę, kurios suveikimo skirtuminė srovė ne didesnė kaip 30 mA. Dėl to pasitarkite su savo elektriku.

• Nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį.

• Jei prietaiso laidas pažeistas, kad išvengtumėte pavojaus, kreipkitės į prietaiso gamintoją, jo garantinį servisą ar kvalifikuotus tos srities specialistus, kad jį pakeistų.

• Nebenaudokite prietaiso, jei jis buvo nukritęs arba jį pastebėjote, kad jis pažeistas.

• Nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis prijungtas prie elektros lizdo arba įjungtas.

• Naudojimo metu pastebėję netinkamą prietaiso veikimą, nedelsdami jį atjunkite nuo elektros lizdo.

• Naudokite tik „BaByliss“ rekomenduojamus prietaiso priedus.

• Po kiekvieno naudojimo ir prieš valydami prietaisą visada atjunkite nuo elektros lizdo.

• Saugokitės, kad įkaitę prietaiso paviršiai nesiliestų su jūsų oda, ypač ausimis, akimis, veidu ir kaklu.

• Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sumažėjusiais fiziniiais, sensoriniais ar protiniais gebėjimais, arba asmenims, kuriems trūksta patirties ar žinių, nebent naudojant šį prietaisą už tokių asmenų saugumą atsakingas asmuo juos prižiūri arba iš anksto pamoko, kaip jį naudoti. Būtina prižiūrėti vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.

• Prieš padėdami prietaisą į laikymo vietą, leiskite jam atvėsti.

• Kad nepažeistumėte laido, nevyniokite jo ant prietaiso, o padėdami jį laikymo vietą pasirūpinkite, kad nebūtų susipynęs ar sulenktas.

• Šis prietaisas atitinka standartus, nustatytus direktyvomis 2004/108/EB (dėl elektromagnetinio suderinamumo) ir 2006/95/EB (dėl buitinių elektrinių prietaisų saugos).

ELEKTRINĖ IR ELEKTRONINĖ ĮRANGA PASIBAIGUS EKSPLOATACIJOS LAIKUI

Visuomenės labui ir siekdami aktyviai prisidėti prie kolektyvinių pastangų saugant aplinką:



• Neišmeskite prietaisų kartu su buitiniemis atliekomis.

• Naudokitės jūsų šalyje veikiančiomis prietaisų gražinimo ir surinkimo sistemomis. Tokiu būdu kai kurios medžiagos galės būti perdirbtos arba pakartotinai panaudotos.

EESTI

ENNE SEADME KASUTAMIST LUGEGE TÄHELEPANELIKULT NEID OHUTUSEESKIRJU!

OHUTUSEESKIRJAD



• **TÄHELEPANU:** toote pakendi polüetüleenist kotid või toote pakend võivad olla ohtlikud. Hoida need kotid beebidele ja lastele kättesaamatus kohtades. Mitte kasutada neid hällides, lapsevoodides, lapsevankris või lapse mänguaedikus. Kile võib katta lapse nina või suu ja takistada hingamist. Kilekott ei ole mõeldud mängimiseks.



• **TÄHELEPANU:** mitte kasutada seadet kraanikausi, vanni või teiste veeanumate kohal või läheduses. Hoida seade kuivana.

• Seadme kasutamisel vannitoas jälgige, et seade on pärast kasutamist välja lülitatud. Veeallika lähedus võib nimelt olla ohtlik, isegi kui seade on väljalülitatud. Täiendava kaitse tagamiseks soovitatav paigaldada vannitoa elektritoite voolahelasse diferentsiaalvoolu (rikkevoolu) seade, mille töötamiseks määratud diferentsiaalvool ei ületa 30 mA. Küsige nõu oma elektrikult.

• Mitte kasta seadet vette või muusse vedelikku.

• Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see lasta välja vahetada tootjal, tema müügi teenindusel või samasuguse kvalifikatsiooniga töötajal, et vältida ohtu.

• Ärge kasutage seadet, kui see on maha kukkunud või kui sellel on nähtavaid kahjustusi.

• Ärge jätke seadet järelevalveta, kui seade on vooluvõrku ühendatud või sisselülitatud.

• Kui seadme kasutamise ajal tekib probleeme, tuleb seade kohe vooluvõrgust lahti ühendada.

• Ärge kasutage muid tarvikuid peale nende, mida soovib BaByliss.

• Iga kord pärast kasutamist ja enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti.

• Välgite hoolikalt seadme kuumade pindade puutumist naha vastu, eriti kõrvade, silmade, näo ja kaela vastu.

• See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (kaasa arvatud lastele), kelle füüsilised, tajuvõimed või kogemused on piiratud, või kogematu-tele või ilma teadmisteta isikutele, välja arvatud juhul, kui nad on nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või on saanud neilt eelnevalt juhised seadme kasutamise kohta. Lapsed peavad olema järelevalve all, et tagada, et nad seadmega ei mängiks.

• Enne seadme ettenähtud kohta paigutamist laske seadmel maha jahtuda.

• Et juhet mitte kahjustada, ärge keerake seda seadme ümber ja jälgige, et te seadme kohale paigutamisel juhet ei vääna ega painuta.

• Seade vastab direktiivides 2004/108/EÜ (elektromagnetiline ühilduvus) ja 2006/95/EÜ (elektriliste kodumasinat ohutus) soovitatud standarditele.

ELEKTRI- JA ELEKTRONSEADMETE KASUTUSEA LÖPP

Kõikide huvides ja selleks et aktiivselt osaleda ühises keskkonnakaitsehooles:



• Ärge visake oma tooteid ära koos olmejäätmetega.

• Kasutage oma riigis teie käsutuses olevaid tagasivõtu- ja kogumissüsteeme. Sel viisil saab teatud materjale ringluses võtta või taaskasutada.

ROMÂNĂ

CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE UTILIZAREA APARATULUI!

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



• **ATENȚIE:** pungile din plastic în care se află produsul sau ambalajul acestuia pot fi periculoase. Nu le lăsați la îndemână bebelușilor și a copiilor. Nu le utilizați în leagăne, pătuțuri de copii, cărucioare sau țarcuri pentru bebeluși. Filmul subțire se poate lipi de nas și gură, blocând respirația. Pungile nu sunt jucării.



• **ATENȚIE:** nu folosiți aparatul deasupra sau în apropierea chiuvetelor, căzilor de baie, de duș sau a altor recipiente care conțin apă. Păstrați aparatul în stare uscată.

• Dacă folosiți aparatul într-o sală de baie, nu uitați să-l scoateți din priză după folosire. Utilizarea în apropierea unei surse de apă este periculoasă chiar și atunci când aparatul este oprit. Pentru asigurarea unei protecții suplimentare, vă recomandăm să instalați pe circuitul electric din baie un dispozitiv de curent rezidual (DCR) pentru un nivel al curentului care nu depășește 30mA. Cereți sfatul electricianului dvs.

• Nu lăsați aparatul să cadă în apă sau în alt lichid.

• Dacă cablul de alimentare este deteriorat, el trebuie înlocuit de către producător, societatea de service post-vânzare sau persoane cu calificare similară pentru a evita un eventual pericol.

• Nu folosiți aparatul dacă a căzut sau dacă prezintă urme vizibile de deteriorare.

• Nu lăsați echipamentul nesupravegheat atunci când este conectat sau pornit.

• Deconectați aparatul imediat în cazul în care apar probleme în timpul utilizării.

• Nu folosiți alte accesorii decât cele recomandate de BaByliss.

• Scoateți aparatul din priză după fiecare utilizare și înainte de curățare.

• Aveți grijă să evitați contactul dintre suprafețele fierbinți ale aparatului și pielea dvs., în special urechile, ochii, fața și gâtul.

• Acest aparat nu a fost conceput să fie utilizat de către persoanele (sau copii) ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale sunt reduse sau de către persoane lipsite de experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care au beneficiat, prin intermediul unei persoane responsabile cu siguranța lor, de o supraveghere sau de instrucțiuni prelabile referitoare la utilizarea aparatului. Copiii trebuie supravegheați, pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.

• Pentru a nu deteriora cablul de alimentare, nu-l înfășurați în jurul aparatului și depozitați-l fără a-l răsuci sau plia.

• Acest aparat este conform normelor prevăzute de Directivele 2004/108/CEE (compatibilitatea electromagnetică) și 2006/95/CEE (siguranța aparatelor electromenajere).

ECHIPAMENTELE ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE

În interesul tuturor și pentru a contribui în mod activ la efortul colectiv de protecție a mediului:



• Nu aruncați aceste produse la deșeurile menajere.

• Utilizați sistemele de preluare și de colectare a deșeurilor disponibile în țara voastră. În acest fel, unele materiale pot fi reciclate sau valorificate.

БЪЛГАРСКИ

Преди употреба, прочетете внимателно правилата за техническа безопасност!

ПРАВИЛА ЗА ТЕХНИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ



• **ВНИМАНИЕ:** полиетиленовите торбички, съдържащи изделието или неговата опаковка, могат да се окажат опасни. Дръжте тези торбички извън обсега на бебета и деца. Не ги използвайте в люлки, детски легла, детски колички или бебешки кошари. Тънкия полиетиленов филм може да залепне върху носа или устата и да възпрепятства дишането. Торбичките не са за игра.



• **ВНИМАНИЕ:** не използвайте този уред в близост до мивки, вани, душове или каквито и да било други съдове, пълни с вода. Съхранявайте уреда на сухо място.

• В случай на употреба на уреда в банята, имайте грижата да го изключите от контакта след като приключите с употребата му. В действителност, близостта на вода може да се окаже опасна дори при изключен уред. За осигуряване на допълнителна защита, Ви съветваме да инсталирате за електрическата мрежа в банята диференциален прекъсвач, чието остатъчно електричество не надхвърля 30 mA. Поискайте съвет от вашия електротехник.

• Не потапяйте уреда във вода или в каквато и да било друга течност.

• Ако захранващият кабел е увреден, той трябва да бъде заменен от производителя, от службата му за обслужване след продажба или от лица с подобна квалификация, с цел да се избегнат опасности.

• Не използвайте уреда, ако е паднал или ако има видими следи от увреждане.

• Не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в контакта или е пуснат в ход.

• Изключете незабавно уреда от контакта в случай на проблеми по време на употреба.

• Използвайте само препоръчаните от BaByliss аксесоари.

• Изключвайте уреда от контакта след всяка употреба или преди почистване.

• Избягвайте всякакъв контакт между нагретите повърхности на уреда и кожата Ви, и най-вече ушите, очите, лицето и врата.

• Този уред не е предвиден за употреба от лица (включително деца), с намалени физически, сетивни или умствени способности или от лица без опит или без познания, освен ако са нагледжани или предварително инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Уместно е децата да бъдат нагледжани, за да не играят с този уред.

• Оставете уреда да се охлади преди да го приберете.

• За да не увредите кабела, не го навивайте около уреда и внимавайте, прибирайки го, да не усуквате нито прегъвате.

• Този уред е в съответствие със стандартите, препоръчвани от директиви 04/108/ЕИО (за електромагнитна съвместимост) и 06/95/ЕИО (за безопасност на електродомашински уреди).

ЕЛЕКРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОНИИ УРЕДИ ЗА БРАКУВАНЕ

В интерес на всички ни и за да участваме активно в общото усилие за защита на околната среда:



• Не изхвърляйте уредите си заедно с домашните отпадъци.

• Използвайте начините на изземане и събиране, които Ви бъдат предложени във Вашата страна. Така някои материали ще могат да бъдат преработени или преоценени.